



COMUNITÀ MONTANA DELLA GARFAGNANA

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fosciandora, Galliciano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano, Vagli Sotto, Vergemoli, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9 - 55032 Castelnuovo G.
Tel. 0583 644911 - Fax 0583 644901
Sito: www.cm-garfagnana.lu.it
E-mail: presidente@cm-garfagnana.lu.it
Tel Eliporto: 0583 666680 - Tel Vivaio Forestale: 0583 618726
Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile 0583 641308
Orario di apertura al pubblico degli uffici
Lunedì e mercoledì dalle ore 8.45 alle ore 12.30;
giovedì dalle ore 8.45 alle ore 12.30 e dalle 15 alle 17
Banca dell'Identità e della Memoria
Centro di documentazione del territorio

ORARI SPORTELLI AL PUBBLICO

Catasto, sportello cartografico e Vincolo Idrogeologico:
lunedì e mercoledì dalle ore 8.45 alle 12.30; giovedì dalle ore 8.45 alle 12.30 e dalle 15 alle 17.

SUAP: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle ore 12.30 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle ore 12; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9 alle ore 12.

Difensore Civico della Comunità Montana e dei Comuni aderenti: giovedì dalle ore 10.30 alle ore 12.30 previo appuntamento telefonico (0583 644911).

CORRIERE di GARFAGNANA

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

ABBONAMENTI 2008

ITALIA: Ordinario € 20,00 - Sostenitore € 25,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO Qualsiasi destinazione € 35,00.
Pubblicaz. foto: Abbonati € 38,00, non € 70,00 - Annunci: Abbonati gratuiti, non € 30,00.
C.C. Postale 13239553
C.C. Bancario IT 47 Y 06200 70180 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. e Fax (0583) 644354
e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XVII - N. 10 - Novembre 2008 - € 2,00
ISSN 1722-716X

IL PIAVE MORMORAVA...

Sono 101 i nomi incisi sul monumento al "Colle dei Cappuccini" in Castelnuovo, ma non sono meno di 1000 quelli ricordati in tutta la Garfagnana caduti in battaglia, periti in campi di prigionia o in seguito a ferite. E' una storia quella cui oggi ci richiamiamo di dure prove e di eroici, dolorosi sacrifici, dalla quale una generazione di giovani ne uscì distrutta.

Esattamente 90 anni fa, terminava la prima guerra mondiale.

Molti possono chiedersi dopo tanti anni, che senso possa ancora avere celebrare la ricorrenza, considerato che nessuno degli uomini di quella generazione è più tra noi; molte amministrazioni pubbliche la ricordano con tono dimesso o addirittura l'hanno dimenticata, ma noi crediamo che due valide, indissolubili ragioni esistano ed esisteranno sempre:

approfondire la conoscenza di quella storia a partire dalle testimonianze, tragiche ma pur sempre ricche di umanità, di chi l'ha vissuta: uomini e donne che hanno indelebilmente segnato la nostra vicenda nazionale e sociale; rileggere e comprendere quella storia a partire dall'oggi in modo da interpretare il nostro tempo ed evitare errori già compiuti poiché siamo profondamente convinti che il cuore di ogni nostro ragazzo sia aperto ad accogliere

i valori dell'onore, della giustizia e della pace.

Il 4 novembre 1918 terminava un conflitto che aveva avuto inizio 4 anni prima, il 3 agosto 1914, quando la Germania dichiarò guerra alla Francia e invase il Belgio. Il conflitto contrappose al suo esordio, le potenze centrali (Germania e Austria-Ungheria) alla coalizione formata da Francia, Russia, impero britannico (Triplice Intesa). Le popolazioni dei paesi belligeranti accettarono di buon grado lo scoppio del conflitto quasi ovunque, nella convinzione che l'impegno bellico sarebbe stato breve; in Italia gli animi erano divisi. Mentre Giovanni Giolitti sosteneva la necessità della neutralità dell'Italia - l'Austria era disposta a cedere Trento e Trieste in contropartita - una minoranza nazionale portava nelle piazze la rinascita del mito dell'esperienza della guerra facendo abbandonare ad un governo debole e al parlamento la posizione neutralista e le trattative per ottenere i territori irredenti e riunificare l'Italia, allettata anche da promesse, mai mantenute, di Francia e Inghilterra. La retorica raggiunse il culmine nel maggio 1915 con le parole di Gabriele D'Annunzio che spostarono definitivamente la bilancia a favore dell'intervento a fianco dell'Intesa. Il 24 maggio l'Italia entrava in guerra. Le famiglie di tutte le regioni, parteciparono con i loro uomini, spesso più per obbedienza che per convinzione, a quella guerra che a pieno titolo deve essere considerata la quarta guerra d'indipendenza, infatti dopo 50 anni dall'Unità, uomini dalle provenienze regionali più diverse si trovavano tragicamente insieme a combattere per riportare nei confini nazionali il Trentino e l'Istria.

Tutti i combattenti, nell'uno e nell'altro campo, erano prevalentemente contadini, artigiani, gente di montagna,



S. Messa al campo

cioè uomini di pace; nei loro progetti, non certo dissimili dai nostri, vi erano una famiglia, i figli, una casa, un campo, non certo la guerra! La fratellanza e la pace erano per loro valori assoluti.

La guerra fu lunga, aspra e combattuta in trincea, con il solo scopo di mantenere posizioni acquisite; una immensa strage di uomini e una fonte di sofferenza inimmaginabile per i soldati. Gli avvenimenti decisivi si ebbero tra l'ottobre 1917 e il 1918: dopo la disfatta di Caporetto gli italiani si ritirarono sulla linea del Piave, dove nel giugno 1918 riuscirono a resistere all'assalto decisivo austro-tedesco. Le linee nemiche erano ora debilitate dalle paurose perdite subite ed in crisi anche sul fronte occidentale; il generale Diaz riorganizzò le truppe italiane lancia, tra il 24 e il 27 ottobre, un anno dopo Caporetto, l'offensiva finale: al termine di due giorni di aspri combattimenti resi difficili dalla pioggia i soldati italiani attraversarono il Piave ed ebbero la meglio sulla resistenza austriaca, arrivando fino a Vittorio Veneto ove conquistarono la vittoria definitiva. Si era posto fine all'impero austriaco. Il 3 novembre fu firmato l'armistizio e il giorno successivo cessarono definitivamente le ostilità.

La guerra si concluse con una pace, senza trattativa, imposta ai vinti. Di fronte a quella immane tragedia, che

ALL'INTERNO

- Pag. 2 Il decreto Gelmini e le scuole garfagnine I. Galligani
- Pag. 3-4 Due intrepidi castelnuovesi... G. Rossi
- Pag. 4 Arte in Garfagnana S. Lunaticci, E. Pieroni
- Pag. 5 Una tomba a cassetta a Vagli Sopra P. Notini
- Pag. 6 Castelnuovo città della pulizia N. Roni
- Pag. 8-9-10-11 Cronaca

Le Rubriche

- Pag. 5 I racconti di Ines Maria Valentini
- Pag. 6 Le foto d'epoca
- Pag. 7 Notiziario Comunità Montana della Garfagnana
- Pag. 11 Tristi notizie
- Pag. 12 Notizie liete
- Sport F. Bechelli
- Pag. 12 Fisco e Economia L. Bertolini



**Banca della
Garfagnana**

La banca che cura gli interessi locali.
I tuoi interessi

Sede: GRAMOLAZZO - Minucciano - Via P. Tonini, 84 - Tel. 0583 69411

Filiali: CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Valmaira, 26 - Tel. 0583 643217

PIAZZA AL SERCHIO - Via Roma, 22 - Tel. 0583 605670

CAMPORGIANO - fraz. Fillicaia - Via F. Vecchiacchi, 41/43 - Tel. 0583 612060

Internet: <http://www.bancadellagarfagnana.com> - e-mail: bccgarfagnana@tin.it

pure riportò nei confini nazionali il Trentino, Alto Adige, Trieste e l'Istria, nessuno poté ritenersi veramente vincitore.

5.600.000 gli italiani mobilitati, 650.000 i caduti, 1.000.000 i feriti e 600.000 i prigionieri e i dispersi. I dati di questa guerra, come di ogni guerra, dipingono sempre un quadro di morte e distruzione anche per i vincitori. L'esperienza ha abbondantemente dimostrato come la guerra vada evitata quale forma di soluzione dei conflitti e si debba affermare effettivo il primato della politica e della diplomazia.

Ricordare significa anche saper trarre dalla storia gli insegnamenti che oggi ci servono per evitare errori passati. Da questo punto di vista possiamo fare due riflessioni: sull'unità nazionale e sulla costruzione di una unità europea che superi le contrapposizioni secolari del nostro continente.

L'unità, non intesa come parola evocativa, o come sentimento cui aspirare: l'unità della nostra nazione va concepita e attuata come un avvenimento reale, come tensione cui proiettarsi. Abbiamo una identità, siamo davvero un popolo con una comune storia, con un comune sentire, con comuni valori; il nostro cammino verso il progresso e verso il domani procede lungo una strada segnata dalla storia e nella quale vogliamo continuare a stare. L'unità di un popolo non è il collante ma è il sentiero sul quale procedere, in riferimento a regole e valori ben precisi. Fra questi valori deve essere data grande rilevanza al ricordo commosso e riconosciuto di tutti coloro che hanno segnato la nostra storia e dei nostri concittadini che hanno combattuto o sono caduti per l'indipendenza, l'unità e la libertà.

E in questo momento un pensiero va rivolto ai giovani, un auspicio che in tutti sia presente l'amore per la Patria, non come mezzo di un egoistico nazionalismo, ma come l'espressione di una comune fratellanza e di una identità collettiva.

IL DECRETO GELMINI E LE SCUOLE GARFAGNINE

Dato per assodato che il mondo è globalizzato, non poteva non registrarsi, anche in Garfagnana, un movimento di ribellione al Decreto del Ministro Gelmini in materia scolastica. Si sono realizzate astensioni dal lavoro e dalla didattica nelle scuole primarie, mentre il fenomeno più appariscente è stato quello delle occupazioni e delle autogestioni negli Istituti Superiori di Castelnuovo. Memore dei miei sogni giovanili e del modesto contributo che detti alle occupazioni ed alle autogestioni di quasi 40 anni fa, mi sono detto che forse sarebbe stato interessante indagare sugli aspetti fondamentali delle odierne manifestazioni per vedere se ci sono analogie con quelle

del 68' o se si tratta di avvenimenti e di atteggiamenti del tutto diversi. Ho, così, deciso di fare una piccola inchiesta personale che si è estrinsecata in colloqui con vari protagonisti (studenti, Sindaco, Assessore alla Pubblica Istruzione, esponenti del mondo politico e sindacale) che mi ha portato a ricostruire gli eventi locali come segue: nel Liceo ed all'Ipsia, i ragazzi hanno posto in essere occupazioni per qualche giorno, mentre agli Istituti Tecnici (Ragioneria e Geometri) è prevalsa la scelta dell'autogestione. Tutte si sono concluse prima delle Festività dei Santi, con varie posizioni assunte in Assemblee, alle quali hanno partecipato un discreto numero di studenti, pochi o pochissimi genitori ed esponenti del mondo politico ed istituzionale.

Quando ho cercato di comprendere il livello di coscienza dei manifestanti ed il loro grado di informazione, ho ricevuto risposte assai contraddittorie: mentre il sindaco Bonaldi e l'assessore Pierotti mi hanno espresso la loro soddisfazione per la maturità e la civiltà dimostrata dai ragazzi che avrebbero utilmente utilizzato il tempo trattando argomenti come la Costituzione e lo stesso Decreto Gelmini: altri (compreso qualche studente) mi hanno invece riferito che la maggior parte dei manifestanti non aveva le idee ben chiare in ordine alle ragioni della protesta e che, anzi, era motivato dalla semplice voglia di astenersi dagli impegni quotidiani. Non spetta certo a me, né voglio farlo, stabilire quale sia la verità. A me interessa, come dicevo all'inizio, tracciare un parallelo con le manifestazioni di quasi quattro decenni fa, con la speranza che nessuno mi accusi di essere nostalgico e guardare al passato più che al futuro, come succede a tutti gli anziani che hanno più tempo dietro che davanti al presente. Comunque, questi sono i rilievi che mi sono venuti in mente:

1) Rispetto alle antiche vicende, le attuali sono molto meno partecipate: moltissimi sono indifferenti e non prendono posizione su temi che sentono lontani e, comunque, su avvenimenti che pensano di non poter influenzare.

2) La protesta è assai meno ideologizzata rispetto al 68'. Gran parte dei manifestanti è caratterizzato dall'amore per la scuola e ne rivendica l'appartenenza. Quasi tutti rifiutano le strumentalizzazioni politiche, anche se è evidente che esistono tentativi per egemonizzare il movimento.

3) Gli studenti, ma anche i docenti, sollecitano l'intervento e quasi la copertura delle istituzioni che sono costrette a cavalcare il fenomeno ed a normalizzarlo. Niente di simile a quanto accadeva nel passato, in cui l'istituzione era "nemica ed avversaria" in quanto tale.

Non mi illudo, con queste brevi considerazioni, di aver esaurito tutto il fenomeno che è complesso e variegato: spero solo di aver fornito un po' di contributo in chiave interpretativa.

Italo Galligani

CORRIERE DI GARFAGNANA

Presidente: Antonio Tognelli

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Flavio Bechelli, Silvia Cavani, Pier Luigi Raggi

Consiglio di amministrazione: Marsilio Ballotti, Luciano Bertolini, Quinto Sinforiani

Soci: Emanuele Bellonzi, Sergio Canozzi, Alvaro Pieroni, Ivano Pili, Antonio Tognelli.

Collaboratori: Bruno Belloni, Mario Bonaldi, Enzo Cervini, Silvio Fioravanti, Italo Galligani, Fabio Lucchesi, Simona Lunatici, Paolo Notini, Elisa Pieroni, Giovanni Pizzi, Gilberto Rapuoli, Niccolò Romi, Armando Valdrighi.

Fotocomposizione e Stampa: Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92

ISSN 1722-716X



Confrontatelo

LUCCA

Piazza S. Michele
Tel. 0583.494933



Tutto per i
Vs. hobby,
acqui, uccelli,
pesci, pesca,
caccia, sport, armi,
aria compressa,
pistole e carabine

libera vendita

Castelnuovo Garfagnana
P.zza delle Erbe, 2
telefax 0583 62058



Arredamenti Antiquariato
Castelnuovo Garf. (Lu) via Roma, 5
Tel. e Fax 0583-62148



55036 PIEVE FOSCIANA - LUCCA - TEL. 0583 666078

tardelli
ARREDAMENTI
NUOVO CENTRO CUCINE
Veneta Cucine Varenna
Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it

PACCAGNINI
• OTTICO DIPLOMATO •
Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lucca)
OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**
Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli
P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO GARFAGNANA

SCUOLA GUIDA
AQUILINI
www.simoneaquilini.it
• CASTELNUOVO DI GARF. (Lu) - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583-639039
• BARGA (Lu) - Via di Canteo, 6 - Tel. 0583 724419
• FORNACI DI BARGA (Lu) - Via della Repubblica - Tel. 0583 708367
E-mail: studioaquilinisimone@libero.it
AGENZIA PRATICHE AUTO MOTO

ARREDAMENTO ARTICOLI REGALO
Boutique della Casa
Castelnuovo Garfagnana (Lu)
0583 62765
Via Farini 3/6

Pieri e Nardini
Bomboniere per
Matrimoni • Comunioni
Battesimi
Torrefazione - Dolciumi
Via Fulvio Testi - Tel. 0583.629554
CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)

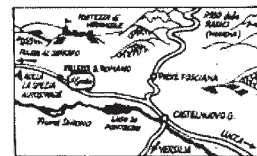
DINI MARMI
LAVORAZIONE MARMI & GRANITI
DINI MARMI
di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.
Sito Internet: www.dinimarmi.it
E-mail: staff@dinimarmi.it
55053 GHIVIZZANO COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
Via Nazionale s.n. - Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977

VECCHIO MULINO
Osteria - Enoteca
Punto vendita prodotti
tipici della Garfagnana
Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo G.
Tel. 0583/62192

ARTIGIANATO DEL LEGNO

F.lli De CianProgettazione e Produzione
arredamenti su misura
restauri - antiquariatoVia Stazione - VILLETTA S. ROMANO G.
Tel. 0583 612460 - Ab. 612301 - 605609Tel. 0583/68375
349/8371640

SPURGO POZZI NERI - STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Mario & C. s.n.c.
Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca

ALBERGO - RISTORANTE - PIZZERIA - RESIDENCE

55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (Lu)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

DUE INTREPIDI CASTELNUOVESI INSIGNITI DELLA CORONA DI FERRO

Non sono molte le piccole città italiane che possono vantare, come il capoluogo garfagnino, due eroici protagonisti delle imprese napoleoniche, non a caso insigniti della prestigiosa Corona di Ferro, l'Ordine cavalleresco istituito il 5 giugno 1805 dall'Imperatore francese per premiare il valore militare delle suoi soldati migliori. Ricevere questa onorificenza, che assicurava anche un'apprezzabile pensione annua, non era affatto facile, basti pensare che, al termine dell'epopea napoleonica, soltanto 505 erano i cavalieri del Regno Italico decorati con Corona Ferrea.

Ma se andiamo ad osservare le gesta e la carriera militare dei due intrepidi castelnuovesi, non poteva essere altrimenti.

Essi erano Giambattista Vittoni e Antonio Tonelli, entrambi dotati di una spiccata personalità e di una innata vocazione al comando.

Purtroppo del primo non abbiamo dati anagrafici precisi, sappiamo soltanto che era nato nel 1783 ed era figlio di Celeste Vittoni, piemontese di origini ma già da molti anni abitante nella Piazza principale di Castelnuovo. La carriera militare di Giambattista iniziò nel 1805, quando, desideroso di libertà e affascinato dalle grandi imprese compiute da Napoleone I, si arruolò come semplice granatiere nel corpo dei Velisti Reali Italiani.

Per il suo impeto in battaglia, il 4 marzo dell'anno successivo, era già caporale e da quel momento in avanti la sua carriera fu tutta in ascesa per meriti di guerra. In 4 novembre 1807 fu promosso al grado di sergente, l'8 novembre 1808 a sottotenente, l'11 marzo 1811 a tenente, il 17 luglio 1812 ad aiutante maggiore, il 28 settembre 1813 a capitano aiutante maggiore e infine insignito nello stesso anno anche del titolo di Gran Cavaliere della Croce di Ferro.

Egli combatté in Russia, in Polonia e in Prussia, partecipando alle battaglie di Lutzen, Lipsia e Saalfeld.

Caduto l'impero napoleonico divenne comandante della sesta Compagnia Urbana nelle Milizie estensi in Reggio Emilia, città dove ebbe la cittadinanza onoraria e visse

il resto della sua vita: allora gli ufficiali che avevano dimostrato coraggio e lealtà non avevano difficoltà ad essere ingaggiati da altri comandi militari, anche se talvolta provenivano da eserciti fino ad allora nemici.

Nel 1830 Giambattista Vittoni sposò Teresa Vannugli di Castelnuovo, dalla quale ebbe cinque figli, tre maschi e due femmine.

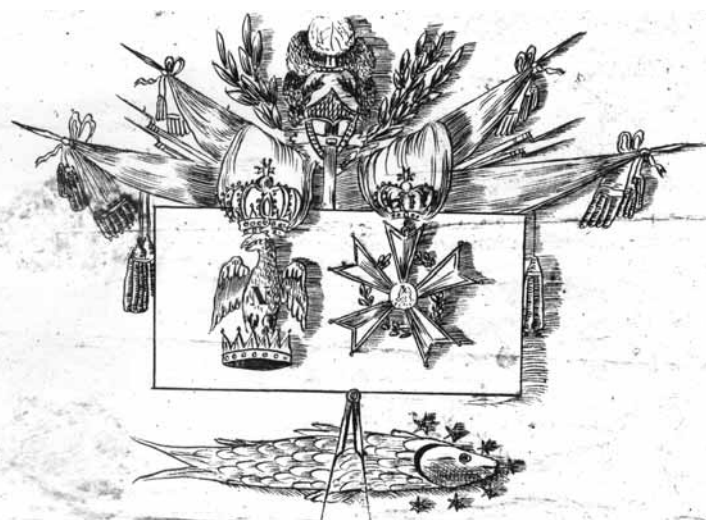
Durante i moti rivoluzionari per l'unità d'Italia del 1831, egli rimase fedele agli austro-estensi, sacrificando, per parola data, i suoi ideali di libertà e di amor patrio.

Morì di malattia il 7 gennaio 1848, all'età di 65 anni, circondato dalla fama di uomo giusto e di valente condottiero.

Molto simile fu la carriera del Tonelli, ma di lui abbiamo maggiori e più dettagliati ragguagli: sappiamo perfino che «era alto 5 piedi e 8 pollici, aveva capelli scuri, fronte bassa, ciglia oscure, occhi castagni, naso grosso, bocca piccola e nessun segno apparente».

Figlio di Bartolomeo e Maria Rosa Multini (e non Nutini come è stato da altri scritto), Antonio nacque il 29 maggio 1786 nel capoluogo garfagnino, allora sotto il Dipartimento del Panaro. Il 13 aprile 1806 si arruolò anch'egli volontario nel Velisti Reali. Il 4 novembre era già caporale e come il suo omologo concittadino arrivò al grado di capitano aiutante maggiore: sergente 11 luglio 1808, sottotenente 20 maggio 1809, aiutante maggiore 5 febbraio 1812, decorato con la Corona di Ferro il 14 giugno 1813 ed elevato a capitano aiutante maggiore il 2 maggio 1814.

Negli anni 1806-1807 partecipò alle campagne di Dalmazia e Albania, nel 1809 a quelle d'Italia e di Germania, nel 1810-1811 e parte del 1812, a quelle di Spagna. Dalla metà del 1812 fino a tutto il 1813 fu al seguito della Grande Armata, mentre nel 1814 fu assegnato



Le onorificenze del capitano Antonio Tonelli

all'Armata d'Italia.

Con grande indomito coraggio prese parte agli assedi di Aragona, Sagunto e Valencia. Combatté nelle battaglie di Lutzen, Bautren, si distinse negli scontri di Raab e Wagram e, nel febbraio 1814, difese le porte di Mantova. Durante le innumerevoli azioni belliche fu più volte ferito gravemente: da un colpo di fucile ad una spalla durante il passaggio del Guadalquivir, al petto nel 1809 a Caldiero, alla coscia destra il 18 agosto 1813 a Levun, e ancora al petto mentre era in trincea al forte di Sagunto. Come il suo concittadino nel 1815 passò nell'esercito estense in qualità di capitano della Guardia Urbana, ma a Finale Emilia, dove sposò Antonia Soldati e svolse lealmente il suo incarico fino al 1831. Ma quando si trattò di unificare l'Italia, i sentimenti patriottici prevalsero sul giuramento e la carriera, e invece di sedare le sommosse dei rivoltosi di Finale, si unì a loro divenendone capo rivoluzionario e coordinatore.

Purtroppo, come è noto, le speranze dei giovani patrioti italiani si infransero ai primi scontri. Il 25 marzo 1831 gli austriaci sconfissero a Rimini l'esercito del Governo Provvisorio, e il Tonelli, braccato dalla polizia di Francesco IV, si rifugiò in Francia, dove aveva ancora molte

segue a pag. 4



ABILITAZIONE A TUTTI I TIPI DI PATENTE !!!

PRATICHE AUTOMOBILISTICHE:

PASSAGGI DI PROPRIETÀ E REVISIONI

VISITE MEDICHE NELLE NOSTRE SEDI

QUALITÀ PREZZO! CORTESIA!

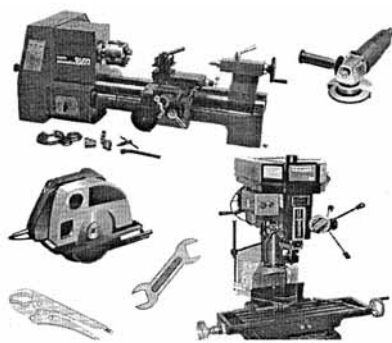
INTERPELLATECI!

CORSI RECUPERO PUNTI

PATENTI CICLOMOTORI

Castelnuovo G. (Lu) tel. e fax 0583.62549

Piazza al Serchio (Lu) tel. 0583.696115

**GUIDO PIERINI**FERRAMENTA - UTENSILERIA - MACCHINE UTENSILI
VERNICI - MATERIALI EDILI55032 CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (LUCCA)
Via della Fabbrica, 1 - Tel. e fax (0583) 62653**Studio d'Arte Fotografica**piazza porto d'oro, 9 - Urbino (U) - Tel. 0583.800190
via 1° Settembre, 13 - Castelnuovo G. (Lu) - Tel. 0583.625222
info internet: www.studioarte-fotografica.it
indirizzo e-mail: info@studioarte-fotografica.it

Ingrosso
Piero Pieroni
 Ingro Market
 Via G. Pascoli, 22
 Castelnuovo Garfagnana
 Tel. e Fax 0583-62301
 CALZE - MAGUERIA - INTIMO - MERCERIA
 CARTOLERIA - GIOCATTOI - PROFUMERIA - SAPONI

segue da pag. 3

conoscenze tra gli ufficiali dell'armata napoleonica. Egli però non era il tipo da starsene rintanato a guardare e, non potendo tornare in patria avendo sulla testa una condanna a morte in contumacia, il 3 settembre 1832 entrò a far parte della Legione Straniera con il grado di capitano.

Per circa dieci anni la Francia fu la sua seconda patria e l'Africa il nuovo campo d'azione, e pur combattendo guerre non sentite, il suo eroismo non venne mai meno, tanto che il 14 novembre 1833 fu insignito della Legion d'Onore per perizia e valore.

Il 30 marzo 1843, stremato da febbri endemiche contratte a Gigelle, morì a Orano, in Mauritania, a soli 57 anni. Due castelnuovesi, dunque, che hanno onorato la Città che ha dato loro i natali, mentre invece nulla ha fatto d'allora il Capoluogo garfagnino per celebrarli degnamente e ricordarli alle future generazioni.

Guido Rossi

arte in garfagnana

La bellezza dei ponti a schiena d'asino

Tra le tante bellezze poco note che si possono scoprire in Garfagnana, un posto del tutto particolare va riservato ai molti esempi di ponti antichi in cui capita frequentemente di imbattersi, soprattutto se si percorrono i tracciati viari oggi caduti in disuso, ma che per secoli hanno costituito la rete stradale della nostra zona.

Durante il medioevo molti erano i percorsi che soprattutto dall'Appennino nord-occidentale si dirigevano verso Lucca, provenienti sia dalla Lunigiana, da cui si articolavano delle diramazioni della Via Francigena, sia dall'area modenese e reggiana.

Queste vie si adattavano alle difficoltà del territorio, assecondandolo senza creare pesanti modifiche, scegliendo le pendenze meno impervie, spostandosi necessariamente da una riva all'altra dei fiumi, che creavano indubbiamente l'ostacolo maggiore durante il cammino. Nel medioevo la costruzione di un ponte richiedeva molto impegno e basta un piccolo sforzo di fantasia per immaginare quanto questo fosse ancor più vero in una zona con una morfologia complessa come quella che presenta la Garfagnana.

Le soluzioni costruttive adottate raggiungevano dei caratteri del tutto peculiari, ancora visibili negli esempi che si sono conservati nel tempo e che abbiamo la fortuna di osservare: erano costruiti in pietra e caratterizzati dalla forma arcuata tipica dell'età medievale detta "a schiena

BIGGERI SNC
 Elettrodomestici
 Illuminazione
 Articoli
 Da Regalo
 Via Valmaira, 4 - zona imp. sportivi
 55032 CASTELNUOVO G. (Lu)
 Tel. 0583.62428 - Fax 0583.62659 - Cell. 335 333089
 E-mail: CEBNSC@inwind.it

EB Centro Casa
 Bonaldi
 Articoli Casalinghi e da Regalo
 Lampadari - Giocattoli
 LISTE DI NOZZE
 Via Garibaldi, 6 - Castelnuovo Garf. - Tel. 058362051

d'asino", forma che garantiva loro stabilità di fronte al rischio delle piene e favoriva il deflusso delle acque in caso di piena. Si impostavano su grandi archi a tutto sesto ad una sola campata, costruiti tramite l'utilizzo di grandi centine in legno, che poi venivano tolte una volta eseguita la muratura.

Solo per fare qualche esempio di questa tipologia sono da ricordare il Ponte medievale di Castiglione (nella foto), che attraversa il torrente Esarulo in località ai Molini. Era un ponte pedonale, costruito in pietra nel corso del XIV secolo e ancora in ottimo stato di conservazione grazie ad interventi di restauro conservativo.

Altro esempio è il ponte a Fabbrie di Vallico, che attraversa il torrente Turrte Cava; anche la sua costruzione risale alla prima metà del XIV secolo e fu realizzato da maestranze locali utilizzando pietra arenaria. Ancora sopra il torrente Turrte Cava, a Galliciano, si impara il "pontaccio", costruito nel corso del XIV secolo con pietre del fiume. Anche in questo caso si tratta di un ponte pedonale ad arco a tutto sesto, con una luce dell'arco di 11 metri, ed un'altezza di circa 5 metri dal livello del torrente. E' stato restaurato nel 2004 con interventi di consolidamento alla struttura portante, ricostruzione dei parapetti e recupero delle superfici in pietra.

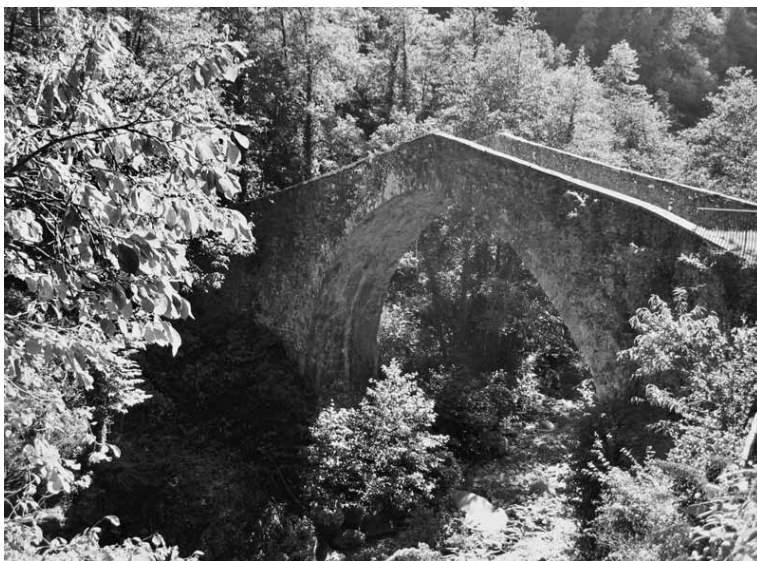
Da ricordare anche il ponte di San Michele a Piazza al Serchio, uno dei più antichi rimasti, risalente al XII secolo.

Questi solo alcuni esempi, ma ce ne sono molti altri, anche di minori dimensioni, che garantivano il passaggio sui piccoli torrenti e di cui, in molti casi, se ne hanno solo notizie documentarie essendo andati distrutti. Non si può non citare, come modello più noto e più complesso, il vicino Ponte dei Diavoli, a Borgo a Mozzano, risalente al XIII secolo: un esempio a noi tanto familiare da non incuriosirci più, ma che suscita invece una forte ammirazione per chi lo vede per la prima volta.

I ponti erano definiti "opere d'arte" già negli antichi capitoli d'appalto e nella letteratura tecnico-architettonica per sottolineare l'aspetto eccezionale della loro costruzione: essere in grado di rimanere sospesi su grandi arcate, impostate su pilastri, e garantire un sicuro

passaggio da una riva all'altra di un fiume, anche a grandi distanze presupponeva una notevole perizia degli architetti e dei costruttori.

I nostri ponti non si possono considerare opere d'arte, nel senso più comune del termine, ma meritano indubbiamente un'attenzione in più: siamo talmente abituati alla loro presenza e tanto prevale il loro aspetto funzionale che non riescono più ad attirare la nostra curiosità. Oggi si parla tanto di paesaggio, inteso per definizione come "una parte omogenea di territorio i cui caratteri derivano dalla natura, dalla storia umana o dalle reci-



Il ponte sul fiume Esarulo a Castiglione G.na

proche interrelazioni" e tra i beni paesaggistici tutelati dalla legislazione vigente ci sono le "bellezze panoramiche considerate come quadri e così pure quei punti di vista o di belvedere, accessibili al pubblico, dai quali si goda lo spettacolo di quelle bellezze".

E non sono forse i ponti caratteri della storia oltre che bellezze panoramiche da ammirare e contemplare?

Simona Lunatici, Elisa Pieroni

IDROCENTRO S.p.A.
 per sala mostra di
 Castelnuovo di Garfagnana

RICERCA
COMMESSA-VENDITRICE

Inviare curriculum via fax 0583.648512

TERRA
 UOMINI E AMBIENTE
 Società Agricola Cooperativa
 INGEGNERIA NATURALE
 MANUTENZIONE VERDE
 PARCHI GIARDINI
 E ARREDO URBANO
 LAVORI FORESTALI
 SISTEMAZIONE IDRAULICA
 Sede Legale : Via Enrico Fermi n° 25
 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
 Tel. 0583/644344 Fax 0583/644146
 E-Mail: tua@tua.it - Sito web: www.tua.it
 Soc. Certificata al
 Sistema Qualità
SINCERT
 Registro n° 030 A
RICIC

Moscardini
 Abbigliamento
 dal 1963
 Castelnuovo Garfagnana • Tel. 0583 62060

Nel verde e
 suggestivo
 ambiente del
 Parco
 dell'Orecchiella
LA GREPPIA
 PARCO DELL'ORECCHIELLA
 Organizzazione
 Matrimoni
 Banchetti
 e Compleanni
 a domicilio
 Tel. 0583-619018 - 619020
 55038 San Romano - Garfagnana - LUCCA

Locanda l'Aquila d'Oro



Albergo Bar Ristorante
Cucina tipica nel rispetto
delle tradizioni gastronomiche
della Garfagnana

- Ampie sale
- 8 confortevoli camere con bagno e TV sat

mercato chiuso

S.A.R.M. di Salotti Annarita s.a.s.
Via Vicolo al Serchio, 6 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. e Fax 0583 62654 - Cell. 338 1012345

GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO  Vendita ric. e acc.
Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori

CASTELNUOVO GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
☎ e Fax 0583.62049
PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. 0583.65678

TORTELLI TORTELLI
BORSE
SCARPE
TORTELLI

Via N. Fabrizi
"La Barchetta"
CASTELNUOVO G.

VALIGIE
TORTELLI

Marche di massima
garanzia

☎ 0583.62175

UNA TOMBA A CASSETTA A VAGLI DI SOPRA:

Sorprendente scoperta archeologica

Fra i tanti insoddisfatti cercatori di funghi, stante la pessima stagione, certamente uno può gloriarsi di un ottimo raccolto. Sulla scarpata fresca della strada che stava percorrendo un qualcosa di rotondeggiante, di colore marrone, ha attirato la sua attenzione. Di certo quella cosa non sembrava un porcino, ma allora cosa poteva essere? Per dare risposta a quest'interrogativo il signor Moreno Balducci si è ritrovato così, fra le mani, un piccolo vaso di terracotta, e vicini a questo, fra il terriccio, ha pure intravisto altri oggetti. In questo modo è avvenuto il ritrovamento della tomba a cassetta, tipica del rito funerario dei Liguri, di località La Murata, nelle

di Pisa, cui è stato inviato il materiale, potranno dare risposta esauriente all'interrogativo e magari fornire dei dati circa l'età della morte della o delle persone combuste. Per quanto riguarda invece la cronologia si può dire che la tomba è riferibile alla seconda metà del III secolo a. C., forse vicina al momento più cruciale delle guerre sostenute dai Liguri contro Roma, che si conclusero drammaticamente nel 180 a. C. con la deportazione della popolazione nel Sannio. Lo storico romano Tito Livio ci narra come essi dovettero subire la decisione del Senato: *...i Liguri per mezzo di incaricati pregarono e supplicarono di non esser costretti ad abbandonare le loro case, la terra dove erano nati, le tombe dei loro morti: consegnavano le armi, offrivano ostaggi.... A spese pubbliche vennero deportati circa 40000 uomini di libera condizione con le donne e i figli...* Per la sepoltura della Murata la morte aveva anticipato la triste sorte che si stava preparando per gli Apuani.

La sensibilità dello scopritore e l'intervento dell'Amministrazione comunale, nella persona del sindaco

Mario Puglia, hanno consentito la salvaguardia della tomba, salvo i danni inferti dall'escavatore. L'esame della "cassetta" ha permesso agli archeologi di confermare anche alcune caratteristiche, già riscontrate in altre tombe, circa la messa in opera delle lastre di marmo, che la costituivano, e la sistemazione degli oggetti all'interno. Ricordo che l'ultima tomba a cassetta rinvenuta in Garfagnana era

stata quella di Filicaia (loc. Pila), avvenuta nel 1957; pur essa femminile, conteneva un ricco corredo. Assai di più sono, però, gli oggetti in questa di Vagli, che per curiosità dei lettori elenco: quattro vasi, una fusaiola in pietra tenera, due spirali in argento, 77 borchie di bronzo, un gancio in bronzo di cintura, 10 fibule di bronzo ed una in argento, quattro anelli di bronzo, due diversi tipi di bracciale in bronzo, un oggetto (anello ?) di forma inusitato in argento, grani di collana d'ambra pertinenti a due collane. I citati reperti rendono questa tomba di un particolare interesse, tanto che la sua importanza, riguardo alla conoscenza degli Apuani, ben travalica il panorama archeologico locale.

Paolo Notini



La tomba in fase di scavo.

vicinanze del cimitero di Vagli Sopra. La scoperta prontamente segnalata, tramite il sindaco del Comune di Vagli Sotto, alla Soprintendenza Archeologica, è stata d'eccezionale importanza. Nella piccola cassetta formata con lastre di marmo, infatti, giacevano, oltre ai consueti vasi ceramici: olla ossuario, ciotola coperchio, vaso accessorio e vaso biansato (kylix), diversi oggetti di bronzo, alcuni anche d'argento, denotanti un particolare stato sociale della persona, o delle persone, i cui residui resti ossei giacevano nell'ossuario; per il tipo di corredo trattasi comunque di sepoltura femminile. Vi è da capire se la quantità dei reperti metallici restituiti dalla tomba può corrispondere semplicemente ad una ricchezza personale oppure alla deposizione, nella stessa olla, dei resti ossei di più persone. Gli antropologi dell'Università

I racconti di nes Maria Valentini

SCHERZI FEROCI

Vivere di solo lavoro e di stenti non era stimolante per la fantasia e di tempo per giocare, non ce ne era molto, ma quando uno ci si metteva...erano scherzi che, si diceva, da prete, e qualche ingenuo malcapitato faceva le spese dei tiri beffardi che gli venivano ammanniti e dei quali il paese ne rideva per lungo tempo.

Il "Cardellino", il vecchio piovano Don Nobili, aveva installato, sul portoncino della canonica, un campanaccio che era collegato con una cordicella al batacchio della campana, e che veniva messo in funzione tramite una cordicella che sbucava da un foro praticato nella porta e terminante con una grossa nappa.

Chi aveva bisogno del prete, tirava la corda e lui emergeva dal buio del corridoio, per ricevere l'ospite.

Quella cordicella, quella nappina penzolante, era un polo di attrazione per i ragazzi che andavano su, in San Iacopo, alla dottrina, tenuta dalla "Mariuccia".

Il Cardellino teneva dietro la porta una verghetta, a disposizione delle gambette nude, che fuggivano veloci per non essere raggiunte dalle sventolate. E dopo qualche lezione, le gambette si fecero sempre più veloci, e il Cardellino non riusciva più ad agguantare l'indiscreto e importuno suonatore, che capitava, guarda caso, sempre nell'ora del riposino pomeridiano, o nel cuore della notte. Ma un giorno, un bel pomeriggio di agosto, il Primo, saltellando su una gamba sola, salì sull'aringo: non c'era nessuno in giro, solo le mosche, e lui, a dodici anni, da solo, si annoiava.

La cordicella della canonica, era là, a portata di mano, e il piovano era sicuramente a letto. Prima che fosse arrivato ad aprire la porta, il Primo si sarebbe messo in salvo. Miao miao, fece il gattone del prete, svegliandosi e lavandosi il muso. Fu una intuizione immediata e il gatto fu preso in braccio con tutta la delicatezza possibile, e, arrivato al portoncino, presa in mano la cordicella, la legò ben stretta alla coda del micione, e lo lasciò penzolare come un battaglio di campana stanca.

Il gatto, nel tentativo di liberarsi, si dibatteva furioso e il din don, all'interno della canonica sembrava il rintocco delle trombe del Giudizio Universale.

Il Primo non osava avvicinarsi al gatto per liberarlo, per paura dell'arrivo improvviso del prete, e se ne stava nascosto dietro l'angolo a pensare come uscire da quel brutto affare. La porta si aprì di scatto e apparve il prete con in mano la verghetta, ma si ritirò subito con un urlo, perché il gatto, impazzito dal terrore e dal dolore, gli si era attaccato addosso e lo aveva graffiato in faccia e sulle mani. E allora, tanto Primo che il Cardellino, capirono cosa volesse dire: scherzi da Prete.

 **CASEIFICIO ARTIGIANO**
Bertagni Bruno & C.

dai verdi pascoli della Garfagnana
la genuinità sulla vostra tavola

Pieve F. Tel. 0583.62723



H otel R istorante B elvedere

Via Statale, 445
Passo dei Carpinelli (LU) - Italia - 840 s/m
Tel. 0583.611043 - 611066 - 611089 • Fax 0583.611043

www.albergo-belvedere.it
e-mail: info@albergobelvedere.it



Fioravanti Capretz
s.r.l.

INGROSSO
BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI
VINI e LIQUORI

55032 Castelnuovo Garfagnana (Lucca)
Via Arni, 1 (Loc. ex Callos) Frazione Torrite
Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579

ECOL
STUDIO

**LABORATORIO ANALISI - QUALITA'
SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE**

Corsi di formazione per Addetti e Titolari
di attività alimentari Semplici e Complesse,
Stesura di Piani di autocontrollo H.A.C.C.P.,
Controlli microbiologici su matrici
ambientali ed alimentari

Per informazioni contattare: **Tel. 0583.40011**

Referenti: Dr.ssa Monica Pellini - Dr.ssa Barbara Martinelli

Ambrosini

**OREFICERIA - OROLOGERIA Seiko - Casio
ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS**

Piazza al Serchio (Lu) - Tel. 0583.696058

RINGRAZIAMENTO

A nome del nostro piccolo Nicola ringraziamo la comunità, le associazioni, i circoli e le singole persone che si sono attivati per dare alla nostra famiglia un contributo così generoso. Questo ci fa sentire amati e in un certo senso protetti, significa che la nostra vicenda non è vissuta nell'indifferenza.

La nostra speranza è che le condizioni di Nicola migliorino e chissà che un giorno, non sia lui a dire grazie a tutti voi. Un papà e una mamma non possono pensare che non sia così.

Di nuovo un grazie di cuore per la disponibilità, generosità e cortesia che tutti avete dimostrato e dimostrato nei nostri confronti.

Lauro e Elena

CASTELNUOVO CITTA' DELLA PULIZIA

Per alcuni Castelnovo di Garfagnana non potrebbe neppure definirsi Città in quanto tale privilegio sarebbe stato concesso a Barga ma non al capoluogo garfagnino!

Per altri Castelnovo sarebbe la "Città della Castagna" e per ogni dove del territorio cittadino si dà vita a folcloristiche e simpatie mondinate. C'è poi chi definisce Castelnovo "Città della Musica" e quindi pianifica la piacevole e pacifica invasione di musicisti, musicisti e cantori da ogni parte del mondo conosciuto. Per altri invece si tratterebbe della "Città del Bambino" e quindi periodicamente si organizzano raduni di folle di ragazzetti intenti disegnare, cantare, ascoltare fiabe e folle o partecipare a spettacoli di burattini e marionette. Ultimamente si parla poi di "Città dell'Ariosto" e quindi si celebra il ritorno del governatore estense a cavallo con seguito di scudieri e cortigiani, riportando in vigore antichi bandi contro gli odiati briganti del Sillico (Città dei banditi?)! Qualche cittadino avrebbe poi avanzato la proposta di utilizzare la denominazione "Città degli Stadi" visto che ormai solo il municipio di Londra può vantare in

La foto d'epoca



Dall'archivio del nostro collaboratore Silvio Fioravanti abbiamo tratto questa bellissima immagine nei primi anni '30 quando la pavimentazione in lastre di pietra della Piazza Umberto fu sostituita con i blocchetti di porfido, i "sanpietrini".

Europa un numero di campi da calcio superiore a quello del nostro comune! Ora, considerato che lo scorso 5 novembre, l'Amministrazione Comunale, alla presenza del campione olimpico di pallavolo Zorzi e dei vari rappresentanti di altri enti più o meno inutili, ha inaugurato l'ennesima palestra cittadina, credo che si possa ufficialmente definire Castelnovo "Città delle Palestre"! L'unica cosa che mi piacerebbe sapere è se qualcuno ha in progetto di rendere Castelnovo semplicemente un po' più pulita rispetto al sudiciume ed al disordine urbano che si nota ultimamente! Senza pretese di diventare "Città della Pulizia"!

Niccolò Roni

L'inceneritore di Castelnovo è ormai spento da mesi ma Se.Ver.A. continua ad ignorare le richieste di spiegazioni che a più riprese i cittadini hanno fatto, continuiamo a provarlo!! In un contesto socio-politico quanto mai complesso, dove gli scenari, non soltanto locali, sono in continua evoluzione, vorremmo conoscere i motivi di questa decisione, per comprendere se si tratti di un primo passo nella direzione, da tutti sperata, di intraprendere una seria politica di riduzione e differenziazione dei nostri rifiuti (come lascerebbe supporre anche la recente introduzione del "porta a porta" nella frazione di Torrite), o se invece i motivi siano diversi e, forse, più preoccupanti. Come Comitato, e come cittadini responsabili, crediamo che conoscere dove finiscono i nostri rifiuti e quali decisioni vengano prese in merito, sia il primo irrinunciabile passo per acquisire quella coscienza civica che possa poi concretizzarsi in sane pratiche di riduzione che vedano i privati e l'ente pubblico quali collaboratori e non quali antagonisti.

Coordinamento Comitato "Non Bruciamoci la Garfagnana"

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Trifacciale - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie - Tatuaggi
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO - Tel. 0583.62516

Ristorante
Albergo



La Vecchia Lanterna

CHIUSO IL MARTEDÌ

Via N. Fabrizi, 26 - 55032 Castelnovo Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583.639331

SPECIALITÀ PESCE





Via Ceragetta, 5 - Tel. 0583.667065
CAPANNE DI CAREGGINE (Lucca)
e-mail: laceragetta@tin.it • www.ristorantelaceragetta.com



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana
S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944



CALZATURE



e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html

Vasto assortimento
uomo, donna, bambino
Calzature artigianali
e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b
Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



NOTIZIARIO COMUNITÀ MONTANA DELLA GARFAGNANA

A Castelnuovo (6-7-8 dicembre) il terzo concorso gastronomico nazionale "Marroni, castagne e farina di castagne in cucina: i dolci"

Con una cerimonia ufficiale, che si è svolta a Castione di Brentonico, in provincia di Trento, in occasione della festa della castagna, è passato alla Garfagnana il testimone per l'organizzazione della terza edizione del concorso gastronomico nazionale "Marroni, castagne e farina di castagne in cucina: i dolci", che si terrà nel capoluogo garfagnino il 6-7-8 dicembre prossimi in concomitanza con l'evento "Castelnuovo Città della Castagna". A ricevere il simbolico "incarico" è stato l'Assessore all'Agricoltura della Comunità Montana, nonché Presidente dell'Associazione Castanicoltori della Garfagnana, Ivo Poli, nel corso di una manifestazione cui hanno preso parte il Presidente dell'Associazione Tutela dei Marroni di Castione Fulvio Viesi, il Sindaco di Marradi Paolo Bassetti, il prof. Elvio Bellini, dell'Università di Firenze,

uno dei massimi esperti del castagno in campo internazionale, il Presidente dell'Associazione Nazionale "Città del Castagno" Romano Veroli, il Vice Presidente del Consiglio Regionale del Trentino Mario Magnani ed il Sindaco di Brentonico Giorgio Dossi. Da sottolineare la presenza di rappresentanti dell'UNESCO, come Elena Cattarin Lèger, consultant dell'UNESCO Parigi, Maria Luisa Stringa, Presidente della FICLU, e Nellina Ardizzone, Presidente del Club UNESCO di Acireale. Il concorso gastronomico, nato nel 2006 a Castione, verrà organizzato dalla Comunità Montana della Garfagnana, dal Comune di Castelnuovo, da Ponti nel Tempo, da GAL Garfagnana Ambiente e Sviluppo e dall'Associazione Nazionale "Città del Castagno" e sarà coordinato dall'Associazione Castanicoltori della Garfagnana.

"E" con vivo piacere e profonda soddisfazione che accogliamo in Garfagnana la terza edizione del Concorso Nazionale Gastronomico "Marroni, castagne e farina di castagne in cucina: i dolci", inserito all'interno della ormai tradizionale manifestazione "Castelnuovo - Città della Castagna", che ogni anno, nel mese di dicembre, in concomitanza con l'uscita della nuova farina di neccio DOP della Garfagnana, tributa un sentito omaggio alla castagna ed al suo mondo di tradizioni gastronomiche e culturali - spiega Francesco Pifferi - Non è nuova

l'attenzione della Comunità Montana in questo ambito: da quando riveste la carica di Presidente, progetti per lo sviluppo del settore castanicolo sono stati inseriti in tutti gli atti di programmazione, a testimonianza che solo attraverso una pianificazione adeguata ed una efficace sinergia con il territorio è possibile centrare gli obiettivi prefissati. Ed i risultati non sono mancati. Tanto per fare qualche esempio, la nostra Comunità Montana è la sede legale dell'Associazione Nazionale Città del Castagno e la nostra farina di castagne ha ottenuto, nel 2004, la Denominazione di Origine Protetta (D.O.P.). Il Concorso Gastronomico che animerà la Garfagnana in questi tre giorni rappresenta sicuramente un'altra tappa importante in questo percorso di valorizzazione, oltre a costituire un'opportunità rilevante di promozione per un Ente come il nostro che, nonostante le quotidiane difficoltà tipiche delle zone montane, cerca di garantire a chi sceglie di rimanere a vivere e lavorare in loco una qualità della vita adeguata alle esigenze".



I dolci presentati, sia per la categoria professionisti che per quella non professionisti, saranno suddivisi in tre sezioni: dolci al cucchiaio; torte e dolci lievitati; biscotti, chiacchiere e pasticcini, e dovranno pervenire entro venerdì 5 dicembre, alle 17.00, presso il Centro di Coordinamento del Turismo Rurale di Castelnuovo, corredati di relativa ricetta scritta. Per maggiori informazioni è possibile contattare il numero verde 800533999.

Nella foto: L'assessore Ivo Poli, a Castione di Brentonico, riceve il simbolico testimone per l'organizzazione della terza edizione del concorso gastronomico nazionale "Marroni, castagne e farina di castagne in cucina: i dolci".



Ristorante • Pizzeria
Spaghetteria
Castelnuovo Garfagnana
Tel. 0583 639136

www.ilbaretto.org

Lia GROSSI
arredamenti

Vasto assortimento classico e moderno
Rivenditore autorizzato Permaflex

Via G. Pascoli, 32 - 55032 CASTELNUOVO G. (Lu)
Tel. e Fax 0583 62102



Tel. 62018 castelnuovo garf.



LAVORAZIONI
MARMI E GRANITI

BIAGIONI
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione d'arte funeraria
e accessori in bronzo, sculture, lavorazione
cucine in massello, bagni, caminetti, edilizia

Castelnuovo Garf. na via Roma, 38 - Tel. e Fax 0583.62995



SPECIALITÀ GARFAGNINE

• 25 camere con bagno •

BANCHETTI E ALTRE CERIMONIE

CASTELNUOVO Via Garibaldi - Tel. 0583 644270 / 644266



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE
VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO



Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratelli facchini@yahoo.it

ALBERGO - RISTORANTE

Il Castagno

Specialità funghi • Piatti tipici garfagnini

Via G. Pascoli, 17 - Tel. 0583/615070
PONTECCIO - GIUNCUGNANO (Lucca)



Uffici di Castelnuovo: Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu)



CRONACA

MOSCARDINI ANCORA CAMPIONE REGIONALE F.I.T.E.



Mario Moscardini, dopo il campionato provinciale vinto con una gara di anticipo, si è laureato per il secondo anno consecutivo, campione regionale di turismo equestre. Dopo un secondo posto e una vittoria nelle due precedenti prove, nell'ultima e decisiva sfida disputata a Bibbiena, in provincia di Arezzo, era necessario vincere per imporsi alla grande e dimostrare la superiorità del nostro cavaliere e della Garfagnana nel fondo a cavallo. Mario non ha mancato di dare il meglio di sé imponendosi sui numerosi partecipanti, oltre 30 e tutti specialisti toscani della disciplina, con una gara agonisticamente splendida. Ha percorso gli impegnativi 40 km. su sentieri e strade sterrate delle colline del Casentino, in due ore e 15 minuti registrando un percorso netto senza penalità, entusiasmando gli amici accorsi dalla Valle a sostenerlo e stupendo ancora per la splendida vigoria e vena atletica. Ottima la prestazione del cavallo "Saigon" che al controllo veterinario si è presentato con una eccezionale forma fisica.

* Inaugurata a Castelnuovo la nuova sede del Centro per l'impiego alla presenza dell'assessore regionale Simoncini, del presidente della Provincia Baccelli, dell'assessore Pedreschi, del sindaco Bonaldi. Il nuovo complesso sorge in loc. Boario; da anni si avvertiva l'esigenza di una più moderna e funzionale struttura che andasse a sostituire gli angusti e obsoleti locali di via Vallisneri, soprattutto in una valle in cui le persone dimostrano di utilizzare particolarmente i servizi offerti dal Centro per l'impiego.

A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA

Tipico Ristorante
Ampio locale per cerimonie
Tel. 0583 62191

La provincia lucchese, dopo Firenze, è l'area con la più alta percentuale, in Toscana, di contatti con l'utenza; oltre 33000 persone si sono infatti rivolte alle sedi del servizio, il 12% dell'utenza regionale.

* Posata la prima pietra per la costruzione di un parcheggio coperto al Teatro Alfieri, con accesso dalla zona industriale, che dovrebbe ospitare circa 200 auto. Dal parcheggio si potrà salire al teatro attraverso un ascensore. Il costo complessivo sarà di due milioni di Euro, oltre la metà cofinanziati dal Ministero e il rimanente da Regione Toscana e Comune di Castelnuovo. Il progetto si inserisce nell'opera di riqualificazione dell'area del Teatro ma dovrà avere anche lo scopo di ammortizzare il disagio che attualmente si crea sulla provinciale con il parcheggio selvaggio nonché servire anche al recupero della via XX settembre, la più trascurata e sporca della città, per rivedere quel caratteristico angolo che unisce la porta Castruccio all'elegante teatro.

A Careggine un centro agricolo-naturalistico

Presentata, lo scorso 28 ottobre, a Careggine il progetto "La Bosa: centro agricolo-naturalistico del Parco regionale delle Alpi Apuane" alla presenza del sindaco di careggine Mario Puppa e del presidente del Parco Nardini. L'iniziativa ha lo scopo di recuperare un'area, particolarmente suggestiva anche dal punto di vista paesaggistico, in cui il Parco darà vita, negli anni a venire, negli edifici e terreni di sua proprietà, ad un centro destinato alla didattica ambientale, in cui si coniugheranno attività di tipo naturalistico con quelle proprie di una azienda agricola. Più in particolare il progetto prevede



l'allestimento di due centri espositivi-museali, uno di "storia naturale" e l'altro della "castagna e del territorio", di aree deputate alla conservazione di specie vegetali autoctone e in via di estinzione, alla sperimentazione. Previsto anche un centro di osservazione degli ungulati, gestito dal WWF, che darà ricovero ad animali in fase di riabilitazione.

* Un castelnuovese a Ginevra

Lo scorso settembre a Ginevra, presso il CERN, il più



di Loredana Romei

PROFUMERIA • ARTICOLI DA REGALO
IGIENE CASA E PERSONA

55032 Castelnuovo Garfagnana
Via F. Testi, 4/C - Tel. 0583 62339

Albergo

THE
MARQUEE

Via Provinciale, 14/b - Tel. 0583 62198
55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)



55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)
Via Pio La Torre - ZONA IND.LE Tel. 0583 63196 - Fax 658932



Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

PER LA PATENTE DI GUIDA C'È l'Autoscuola MODERNA

PER I PROBLEMI DI PRATICHE
AUTOMOBILISTICHE

La Delegazione A.C.I. è una garanzia

Via Garibaldi, 30 - Tel. 0583 62419
CASTELNUOVO GARFAGNANA

SUPERMERCATI



F.lli BAIOCCHI

55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5
Tel. 0583 62044 - Fax 0583 365468



O.P.M.

I DRAGHI DEL RISCALDAMENTO



Località COGNOLA - S. Statale, 445 n. 6 - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (Lu)
Tel. 0583-69.60.87 - Fax 0583-60.406

ORGANIZZAZIONE
PETROLI MALATESTA srl

dalla progettazione
grafica alla stampa
offset & digitale

TIPOLITOGRAFIA

AMADUCCI sas

di BASILI LUCA e GIUSEPPE



BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
E-mail: amaducci@amaducci.it

www.amaducci.it

RISTORANTE DA STEFANO

del Cav. Zeribelli Stefano
SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009
VIAREGGIO - (Lu)

chiuso il giovedì



SELF 24 h.

Via Azzi, 36 - CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

STAZIONE DI SERVIZIO
TAMOIL
GRISANTI DIEGO

Tel. 0583 641602



AZIENDA DI PROMOZIONE TURISTICA
Agenzia per il Turismo

www.luccaturismo.it - info@luccaturismo.it

"L'OLIO ED I TESORI DI LUCCA" 2008

Torna la grande manifestazione che unisce eventi unici nella degustazione del "famoso Olio di Lucca" nelle versioni extravergine di oliva, DOP e BIO, a prestigiosi eventi legati ai beni culturali ed alle tradizioni della Provincia di Lucca.

Un Programma che si snoda dal 18 ottobre 2008 al 6 gennaio 2009, trova nel "DESCO 2008" la consacrazione del Prodotto Tipico con una Mostra Mercato a partire da Sabato 15 Novembre per cinque week end nel prestigioso Real Collegio con oltre 100 espositori di olio, vino, prodotti tipici della provincia di Lucca. Mostre prestigiose come quella su Pompeo Batoni, a Lucca dopo Houston e Londra, rassegne e incontri di altissimo livello, la riscoperta di "Tesori nascosti" visitabili solo in questa occasione.

Le nostre strutture ricettive vi proporranno prezzi scontatissimi per il vostro soggiorno a Lucca, nella Piana, nella Valle del Serchio ed in Garfagnana. I nostri ristoranti una serie di "cene dell'olio" con menù particolari a prezzi pre-determinati.

Sede A.P.T.:
Piazza Guidiccioni, 2
55100 Lucca tel. 0583.91991

Informazioni e accoglienza turistica:
Lucca - P.za S. Maria tel. 0583.919931 Cortile Ducale tel. 0583.919941
Ghivizzano - c/o FS Ghivizzano 0583.77296

grande laboratorio di fisica delle particelle del mondo, si è tenuto un esperimento che ha visto come protagonista una macchina (LHC) che ha accelerato due fasci di particelle a oltre il 99% della velocità della luce facendoli scontrare e creando una pioggia di nuove particelle che i fisici analizzano e studiano.

Tutti i media del mondo hanno dato eco a tale esperimento sostenendo in termini più popolari che l'esperimento avrebbe creato le condizioni presenti al momento della nascita dell'universo.

Tralasciando tutti le considerazioni scientifiche che la nostra ignoranza in materia ci impediscono di capire, siamo però particolarmente orgogliosi del fatto che un nostro concittadino abbia partecipato a questo importante evento.

Infatti il Dr. Filippo Bosi, faceva parte della delegazione del CNR di Pisa che è stata inviata ed ha collaborato al progetto del CERN.

Siamo quindi molto contenti che anche Castelnuovo di Garfagnana avesse un suo rappresentante durante questo importante momento della ricerca scientifica.

N. Roni

* Il 20 settembre si è tenuto il III° Memorial Giuseppe Tagliasacchi.

Barga, Galliciano e le associazioni paesane di Castiglione. Come da tre anni a questa parte la giornata organizzata in memoria del compianto castiglione Giuseppe Tagliasacchi, persona molto conosciuta e stimata, prevede una gara di ciclismo amatoriale.

Il percorso con partenza da Castelnuovo si è prolungato verso Galliciano al cui interno erano previsti 4 giri per arrivare poi a Castiglione dove i tre corridori, che per tutto il tragitto si erano contesi il primo posto, hanno deciso di varcare l'arrivo contemporaneamente tenendosi per mano.

Bel gesto, apprezzato pure dagli spettatori che hanno accolto i vincitori con un fragoroso applauso.

Chiara Bechelli

LA FIERA D'OTTOBRE A CASTIGLIONE

Grande soddisfazione per gli organizzatori della "Fiera d'ottobre, 2° rassegna del fungo, castagna e tartufo" a Castiglione di Garfagnana.

Sabato 11 e domenica 12 ottobre, infatti, il paese di Castiglione è stato meta di turisti e visitatori con un successo inaspettato.

La giornata di sabato è iniziata presso la Sala consiliare con il convegno regionale sulla "grifola frondosa" fungo più noto sotto il nome di "grifone".

L'incontro, organizzato con il contributo della Comunità Montana e dell'amministrazione comunale, ha presentato questo prelibato, e per molti sconosciuto, fungo sotto tutti i suoi aspetti, tra cui quello gastronomico ma anche commerciale.

L'incontro è stato arricchito dalle foto scattate da Stefano Folegnani ad alcuni esemplari da lui stesso reperiti.

All'ora di cena, sotto una tendostruttura nella piazza del paese, si sono potute gustare crisciolette, tigelle, tagliatelle e

del buon lambrusco, allietati dalla musica di Glauco D.J. Nella giornata di domenica si è svolta la ormai tradizionale fiera del bestiame, che ha visto numerosi partecipanti

con i propri capi, mentre per le signore la via principale di Castiglione e il parcheggio hanno ospitato il mercato tradizionale e quello dei prodotti tipici come il tartufo, il formaggio, i funghi e molti altri.

All'ora di pranzo, grazie anche alle buone condizioni meteorologiche, sono state servite oltre 150 persone; il ricco e gradito menù comprendeva prelibatezze a base del locale "tartufo scorzone" e funghi porcini nonostante il periodo non ne offrisse in grandi quantità.

Anche per quanto riguarda le castagne, con le quali tra l'altro sono state fatte le "mondine", non è stato un buon periodo, ma la pazienza e il lavoro di alcuni organizzatori, hanno fatto sì che ve ne fossero in quantità sufficienti. Due sono state le mostre organizzate all'interno del Palazzo comunale: la mostra micologica, organizzata dal gruppo micologico lucchese e la mostra di pittura "Cuore su tela" del pittore Enrico Galli, pisano di origine ma affezionato alla Garfagnana dove spesso si recava e vi creava meravigliose pitture.

Orgogliosi quindi gli organizzatori di questa edizione della festa di ottobre, che nella serata di domenica si sono ritrovati sotto la tendostruttura per cenare insieme e brindare all'ottimo risultato!

Chiara Bechelli



L'arrivo della corsa

La manifestazione si è svolta grazie alla collaborazione del gruppo sportivo Buffardello Bike, ai comuni di Pieve Fosciana, Villa Collemadina, Castelnuovo Garfagnana,

* Nuova affermazione per l'Istituto Comprensivo di Camporgiano di cui è dirigente il dr. Carlo Popaiz: ad Abbazia San Salvatore di Siena la classe terza della scuola primaria, insegnanti Guido Muccini e Olivetta Bravi, hanno ricevuto il premio al concorso "Video sconosciuti" con un filmato sui nostri borghi montani che ha il merito di far respirare il calore e il senso di comunione che li animano e dove antiche tradizioni riescono ancora a sopravvivere e a tramandarsi". Il riconoscimento segue quello ottenuto a Mirabilandia per il miglior giornalino scolastico.

* Pieve Fosciana.

Costituito e presentato ufficialmente il Comitato che curerà il prossimo anno i festeggiamenti per il 150° anniversario dell'Associazione Musicale "Gioacchino Rossini", presieduta da oltre 30 anni da Idelardo "Lido" Giovanetti. Ad illustrare i programmi sono stati Pietro Paolo Lupi, presidente del comitato e l'assessore comu-



CASSA DI RISPARMIO DI LUCCA

GRUPPO BANCA POPOLARE ITALIANA



ONORANZE FUNEBRI

*arredi funebri
*lapidi e tombali
*fiori
*cremazioni

di Marigliani Simone & C. S.n.c.

Castelnuovo G. Via Roma, 12 tel. e fax 0583/65.88.88

Piazza al Serchio Via Roma, 56 tel e fax 0583/60.70.28

*realizzazione di ricordini con foto direttamente in sede
*trasporti nazionali ed internazionali
e tutto quanto riguarda il settore funebre

Servizio attivo 24 ore su 24

nale Francesco Angelini. Il 30 agosto, giorno della ricorrenza della prima uscita ufficiale della banda, sarà la giornata sulla quale si concentreranno gli eventi coinvolgendo l'intera popolazione e per ricordare e ritrovare quanti vi hanno prestato servizio; non esiste infatti una sola famiglia del paese che non abbia avuto un esponente che ha suonato nel corpo musicale.

Del comitato fanno parte anche Natalia Bonini, Paolo Poli, Angelo Bertolini, Ercolano Filippi, Fabiano Toni, Rolando Toni, Carlino Rossi, Lorenzo Toni. Fabio Lucchesi e Silvia Toni saranno gli speakers di ogni manifestazione.

Sono intervenuti anche don Lorenzo Angelini, che ha ricordato alcuni avvenimenti salienti legati alla storia del complesso, e lo storico presidente della "Gioacchino Rossini", Lido Giovannetti, autore di una memoria privata nella quale ha raccolto storia e immagini dell'associazione musicale.

* Si ricostruisce il veicolo del Conte Carli

Lo scorso 7 novembre, presso la sala consiliare della Comunità Montana della Garfagnana, è stata presentata l'iniziativa di ricostruzione del veicolo elettrico del conte Giuseppe Carli, promossa dall'associazione "Antiche



Il presidente Donati consegna alla pro-loco di Castelnuovo la targa ricordo dell'Associazione

Ruote" in collaborazione con l'I.S.I. di Castelnuovo di Garfagnana. Il triciclo del Carli, avrebbe dovuto partecipare alla prima gara automobilistica della storia il 22 luglio 1894, unico italiano tra gli iscritti. Purtroppo il veicolo fu bloccato dalla burocrazia della dogana francese fino al giorno successivo della gara. Sono intervenuti alla manifestazione l'assessore provinciale Simonetti, il vicepresidente dell'Assessorato Montana Favari, il presidente di Antiche Ruote Maurizio Donati, vivamente complimentato dagli intervenuti per la sua passione e dinamismo, con i soci Marco Comparini e Pierluigi Gonnella, il preside dell'I.S.I. Pietro Paolo Angelini. L'iniziativa si inserisce all'interno del Progetto Galileo 2008, il cui obiettivo è di sviluppare gli scambi scientifici e tecnologici di eccellenza tra i laboratori di ricerca di Francia e Italia. Il programma tende a stimolare nuove collaborazioni tra giovani equipe o su tematiche nuove favorendo la mobilità dei giovani dei due paesi.

ALBERGO - RISTORANTE

HOTEL FLORIDA

* chiuso il giovedì *

CUCINA TRADIZIONALE GARFAGNANA

Condizioni particolari per banchetti, pranzi aziendali e cerimonie in genere

SILLANO in Garfagnana - Tel. 0583-616059



Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE
Via del Commercio, 8/F Capezzano Pianore
Camaione - Lucca • Tel. 0583.969406 r.a. - Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX

Forni misti
convezione-vapore

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti
alberghi e comunità

SIRMAN
Affettatrici e Tritacarne

COLGO
Lavastoviglie e
Lavabicchieri

SIKO
Grandi
Cucine



AGENZIA DI
INTERMEDIAZIONE
IMMOBILIARE
REAL ESTATE AGENCY

Sedi: Castelnuovo Garfagnana e Fornaci di Barga
geom. Orsetti Brunello - cell. 339 2372991

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)
Tel. e Fax 0583.62169 - mail: orsettibrunello@ti.it
web (vendite) agenzie.casa.it/ilparco.htm - web (affitti) www.houseintuscany.biz

Punto Ufficio

Forniture per l'ufficio e per la scuola

**Pelletteria, Articoli da regalo
Casa della penna**

Via L. Nobili n. 3/a - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421

www.puntuofficiori.com - e-mail: buffetticatelnuovo@libero.it



Careggine (Lucca) - Tel. 0583.661017

E-mail: valigigli@freemail.it - www.valigierigigli.it

OTTICA LOMBARDI

Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Esclusivista di zona ZEISS

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo Garf. (Lu)

Ristorante POZZO Pizzeria

di GIORDANO
& MAURIZIO

Chiuso il
Mercoledì

AMPIO PARCHEGGIO - GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON TERRAZZA PANORAMICA
PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

A RIANA LA FESTA DEL VINO

La "festa del vino", che si è svolta domenica 19 ottobre è stata un'ottima occasione di ricerca e riscoperta di sapori genuini in luoghi antichi e ricchi di tradizioni: il paese di Riana è stato infatti animato dalla presenza di molti visitatori arrivati in loco anche dalla Versilia e dalla piana di Lucca con un treno speciale.

La banda musicale di Fosciandora accogliendo le molte persone arrivate con la carrozza dei sapori ha

Castelnuovo di Garfagnana Via N. Fabrizi, 42
Piazza al Serchio Via Roma, 21

Tel. 0583. 62400
Cell. 337 530036

24 h su 24

Servizio fiori | Angolo Verde Piazza al Serchio V. Roma, 21
Tel. 0583 605630



AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Biagioni Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo Garfagnana Tel. 058362449

Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009

SERVIZIO 24 ORE SU 24

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINITI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE



aperto ufficialmente la giornata dedicata al vino. Il piccolo e caratteristico borgo, i vigneti ed i boschi che fanno da cornice alle abitazioni in pietra sono riusciti a far scaturire un fascino in grado di conquistare ogni visitatore.

La manifestazione, patrocinata dall'Amministrazione Comunale ed organizzata dalle associazioni di volontariato con in testa il Gruppo Sociale di Fosciandora e il Comitato Paesano, prevedeva una intera giornata a contatto con atmosfere ricche di tradizioni in un



connubio significativo tra passato e presente. A farla da padrone infatti sono stati i mestieri di un tempo legati al ciclo della vite, il mercatino di prodotti artigianali e naturalmente molti stand gastronomici dove poter degustare prelibatezze locali.

Alla sera, quando le luci del fondovalle si sono fatte più vicine e gli ultimi visitatori hanno fatto rientro alle loro case, l'ombra della notte ha riportato il paese alla sua tranquilla e naturale quiete.

* Il 5 novembre è stata inaugurata, alla presenza dell'ex campione di pallavolo Andrea Zorzi, una nuova palestra polifunzionale per gli istituti scolastici "Campedelli" e "Galilei" che la provincia di Lucca e il Comune di Castelnuovo Garfagnana hanno finanziato. 1 milione e duecento mila euro l'impegno provinciale e 200 mila euro quello comunale. Il progetto è stato curato dall'ufficio tecnico di Palazzo Ducale e l'edificio si sviluppa su due piani: al piano terra con una superficie di oltre 700 metri quadrati sarà possibile praticare vari sport, dalla pallavolo al basket alla ginnastica; una tribuna in grado di ospitare

200 spettatori completa lo spazio. Al piano superiore è stata realizzata un'area attrezzata per attività di educazione fisica ed esercizi riabilitativi. Presenti il presidente della provincia Baccelli con l'assessore Cesaretti, e il sindaco di Castelnuovo Bonaldi che ha espresso grande soddisfazione: "una struttura moderna, necessaria per offrire un adeguato servizio alle scuole e per accogliere ed agevolare le attività delle numerose società sportive presenti a Castelnuovo.

La gestione della palestra è comunale ma la custodia è stata affidata alla "Pallavolo Garfagnana", associazione sportiva da anni attiva sul territorio".

Gentili abbonati e lettori,

siamo giunti ancora una volta alla scadenza di un anno ed è consuetudine ricordare il rinnovo dell'abbonamento. Un gesto di adesione che ha il significato affettivo e di apprezzamento al giornale ma al tempo stesso consente, al più antico foglio di informazione della Valle di proseguire un'attività nata nel 1881.

"Esce quando può e se può" era il simpatico sottotitolo di un confratello del secolo scorso, noi invece vogliamo e possiamo uscire per continuare a garantire informazioni su cronache, personaggi, storia e tradizione della nostra terra con l'indipendenza e la serenità che sempre esprimono i nostri collaboratori. Vorremmo invece sollecitare maggiori contributi dei lettori, vorremmo che provassero ad esprimere tante di quelle idee che più spesso ci affidano confidenzialmente, sulle quali non potrebbero mancare attenzione e risposte.

L'auspicio è che anche nella ricorrente scadenza sarà, come sempre, ampia e generosa l'adesione. Noi ancora quest'anno, nonostante gli aumenti generalizzati dei servizi, ci siamo impegnati a mantenere **invariati i prezzi dell'abbonamento.**

TRISTI MEMORIE

* Anniversario
Fredi Ferrando
+ 23.11.2002

Nel 6° anniversario della scomparsa, la moglie, i fratelli e tutti i suoi cari Lo ricordano con tanto amore a chi lo ha conosciuto.

Castelnuovo di Garfagnana,
23 novembre 2008



* Castelnuovo di Garfagnana-
"Nessuno muore finché il ricordo resta nel cuore dei loro cari". Nel 4° anniversario della scomparsa di Loris Rossi, avvenuta il 1 dicembre 2004, Lo ricordano con grande rimpianto la moglie Marisa, i fratelli, le sorelle, i nipoti, unitamente a tutti i parenti e a quanti gli vollero bene.

* Stockton (USA) - Il 21 novembre di due anni fa dopo una vita laboriosa se ne andava Pietro Paolo Dini, un garfagnino che ha onorato la nostra terra. Emigrato da Corfino, come tanti altri, in California molti anni fa, aveva lavorato all'Università di Stanford. La sua scomparsa ha lasciato un vuoto profondo, ancora avvertito nella numerosa comunità di corfinesi ed italiani di Stockton. Agli amici Lo ricordano il fratello Natale, la cognata Dolores e il nipote Dino.



**VENDITA E ASSISTENZA
PRODOTTI PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA
Tel. e Fax 0583.641077

il numero uno nei sistemi solari



Soluzione COMPACT:
acqua calda sanitaria

Soluzione COMFORT:
acqua calda sanitaria + riscaldamento



approfita delle
agevolazioni
previste dalla
finanziaria
2008
irpef **55%**

IDROCENTRO

Castelnuovo G. Tel. 0583.644109
Barga - Tel. 0583.710393
Lucca - Tel. 0583.955005

CENTROMARKET

De Cesari

Abbigliamento bambino - Cartoleria
Giocattoli - Profumeria - Casalinghi

Affiliato

TERRANOVA®

MADE IN ITALY

Abbigliamento e Accessori
Uomo - Donna

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349
E-mail centromarketdecesari@virgilio.it



OFFICINA
MECCANICA
LUCCHESI & C. S.N.C.

Riparazione attrezzature industriali,
macchine movimento terra e agricole
Articoli tecnici - Oleodinamica
Ricambi macchine agricole e industriali

Via E. Fermi, 16 - Zona ind. - Tel. 0583 62285 (ric. aut)
Fax 0583 65152 - 55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA

Bar-Trattoria da Lori

Via N. Fabrizi, 60 A/B - Tel. 0583.62125
55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)

Bar • Albergo • Ristorante

Il Casone

di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649030 - Fax 649048

Notizie Lieta

* Castelnuovo di Garfagnana - Nozze d'Oro

Il 13 settembre scorso nozze d'oro per Tina Mori e Alessandro Micchi di Rontano. Nella chiesa parrocchiale di S. Donato, dove 50 anni fa furono uniti in matrimonio da don Antonio Bertozzi e don Angelo Vannucci, Padre Natale dell'Eremo di Calomini ha benedetto la riaffermata unione. Dopo la cerimonia religiosa, gli sposi circondati dall'affetto dei figli, nuore, nipoti e familiari più intimi, sono stati festeggiati in un caratteristico ristorante della zona.



* San Michele, Piazza al Serchio.

Fiocco azzurro in casa Sarti: il 28 ottobre è nato Jacopo, figlio di Maria Elisa Sarti e di Gianni Silvestrini. Con grande gioia annunciano il lieto evento i nonni Aldo e Rita e lo zio Armando, nostri affezionati abbonati. Congratulazioni vivissime ai neo-genitori con l'augurio che questo bimbo riempia la loro vita di serenità!



di F. Bechelli

CALCIO CAMPIONATO UISP

Continua senza soste il campionato Uisp Garfagnana, se non per la serie A che ha usufruito di un turno di riposo per lo svolgimento della finale di coppa di lega disputata tra le vincenti di coppa Garfagnana e poule scudetto del 2008. La vincente è stato il Filicaia Diavoli Rossi che mette in bacheca un altro prestigioso trofeo che si affianca in bacheca agli altri conseguiti negli ultimi anni. La serie B ha invece disputato regolarmente la giornata in programma. Scorrendo le classifiche si può notare come siano equilibrati i due tornei, con solo una squadra ancora a secco di punti per ogni girone (Sillicano e Randagi Apuani). Nessuna fuga e nessun team ancora "spacciato": Serie A: Camporgiano - Amatori New Castle 3-1, Capriola

Poggio - Atletico Castiglione 1-1, Filicaia Diavoli Rossi - Sillicano 6-2, Gramolazzo - Diavoli Neri 1-2, River Pieve - R.P.A.P. 1-1.

Serie B: Cerageto/Mojito - Freschi Come Una Rosa 0-2, Amatori Sillicagnana - Careggine 2-1, Cerageto/Mojito - Deportivo Villette 0-3, Corfino - Randagi Apuani 2-1, Freschi Come Una Rosa - Robur Cardoso 3-0, Massa - Pontecosi/Lagosi 1-1, Pro Sillano - Villareal 2-3 Classifica serie A: Filicaia Diavoli Rossi 7, Rpap, Galliano e Poggio 6, Amatori New Castle e Camporgiano 5, Castiglione, Diavoli Neri e River Pieve 4, Gramolazzo 3, Sillicano 0.

Classifica serie B: Freschi come una rosa, Sillicagnana, Careggine e Pontecosi 11, Robur Cardoso 9, Villareal, Villette e Ceretoli 8, Massa 7, Corfino 6, Sillano 4, Cerageti 2, Randagi 0.



FISCO E ECONOMIA

di Luciano Bertolini

REDDITOMETRO

Al fine di contrastare l'evasione fiscale, la legge 133/2008 cosiddetta "MANOVRA D'ESTATE" prevede un maggior utilizzo dell'accertamento sintetico del reddito, ossia il così detto REDDITOMETRO per il triennio 2009 - 2011. Ai sensi dell'art. 38 Comma 4 del D.P.R. 600/1973 l'utilizzo del redditometro per determinare induttivamente il reddito attribuibile al contribuente, persona fisica, può essere utilizzato dall'Ufficio quando:

- l'incongruità tra reddito dichiarato e reddito presunto derivante dal redditometro deve esistere per due o più esercizi consecutivi;
- il reddito presunto si discosta per almeno un quarto del reddito dichiarato.

Gli elementi indicatori della capacità contributiva sono: Aeromobili. Imbarcazioni.

Altri mezzi di trasporto motore.

Assicurazioni (escluse quelle relative al veicolo a motore, quelle sulla vita e contro gli infortuni e malattie). Collaboratori familiari (esclusi quelli addetti all'assistenza degli infermi e degli invalidi).

Cavalli.

I beni di cui sopra non devono essere riconducibili ad una attività di impresa o di lavoro autonomo al contribuente. Ad ogni singolo bene è attribuito un importo ed un coefficiente. Al risultato ottenuto moltiplicando per ogni bene o servizio l'importo per il coefficiente si ottiene un certo valore ridotto in base a tabelle ministeriali, le quali attribuiscono un "peso" decrescente.

Alla somma dei singoli valori "ponderati" si aggiungerà l'eventuale quota relativa agli incrementi patrimoniali, che viene determinata dividendo l'ammontare dell'incremento patrimoniale per 5.

L'importo complessivo così determinato rappresenta il "reddito presunto" attribuibile al contribuente.

Inoltre con la Circolare del 14.08.1981 n. 27 il Ministero delle Finanze esortava gli Uffici Finanziari a tenere conto anche di altri elementi quali la partecipazione a viaggi o crociere, l'iscrizione a club esclusivi, l'iscrizione dei figli a scuole private molto costose.

ISTAT SETTEMBRE 2008

L'indice ISTAT del mese di Settembre 2008 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al 3,70% per la variazione annuale, ed al 5,30% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

AGRITURISMO e B&B VENTURO



Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Appartamenti, camere,
parcheggio,
piscina, giochi per bambini,
si accettano animali

Pensione Completa

Loc. Murella di Sotto, 338/a - Web site: www.garfagnana.it/venturo
Tel. 0583 65605 - Fax 0583 641289 - Cell. 333 6709545



CARROZZERIA
di
LOMBARDI SILVANO
Castelnuovo Garf.

Via Pio La Torre, 16 - Tel. 0583 62558

DAL 1918 A CASTELNUOVO



CALZATURE
Romolo Pocai

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO GARFAGNANA
Tel. 0583 62408



Suffredini
S.N.C.

ATTREZZATURE PER NEGOZI
PESI E MISURE
COLTELLERIA - ARROTINO

Via O. Dini, 3/c - 55032
CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139

TECNO SYSTEM

di Lenzi Graziano & C. snc

VENDITA MACCHINE
PER UFFICIO

CONCESSIONARIA
OLIVETTI

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo G. (Lu)
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it



IDROTHERM 2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com
Internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità certificato UNI EN ISO 9002

Carlo Carli

Piazza Umberto
Castelnuovo



Già Artigiani Orafi dal 1855
Argenteria Gioielleria Orologeria
Via Fillungo, 95 Tel. 41.110
Lucca